

佐原商工会議所
だより2020 佐原商工会議所発行
 〒287-0003 香取市佐原1-525-1
 TEL.0478-54-2244
 FAX.0478-55-1501
 http://www.sawara-cci.or.jp
 令和2年7月号

令和2年度 通常議員総会 常議員会を開催

通常議員総会

令和元年度事業報告・収支決算報告を承認

令和2年度通常議員総会を6月25日に書面会議により開催しました。

当日は返送して頂いた書面決議書により定足数を確認した後審議に入り、第1号議案「令和元年度

事業報告書承認について」及び第2号議案「令和元年度一般会計並びに特別会計収支決算の承認について」両議案とも原案通り承認されました。

常議員会

令和元年度事業報告・収支決算報告を審議

令和2年度常議員会を緊急事態宣言が解除されるも、自粛状況が

残る中、6月18日に規模を縮小し開催しました。報告事項として、新型コロナウイルス感染症取り組みについて、アンケート調査、市への要望書提出、給付金・補助金申請サポートについて報告しました。議事については、第1号議案「令

和元年度事業報告書承認について」、第2号議案「令和元年度一般会計並びに特別会計収支決算の承認について」、第3号議案「新規会員入会承認について」、第4号議案「通常議員総会招集及び提出議案の件」(書面開催)について審議され、全て原案通り承認されました。

総括的概要

令和元年度の経済は、東京オリンピック・パラリンピックに向けた期待感から、全般的には回復基調でしたが、中国・アメリカなど海外の政治情勢、新型コロナウイルスの蔓延、当地域においては昨年の自然災害もあり、厳しい状況にあります。

こうした中で行政など各方面への提言・要望・協力を仰ぎ、各種事業を行って参りました。

【Ⅰ】経営改善相談業務・小規模事業対策の推進

昨年引き続き、政府系の低利の資金の斡旋、市また各関係機関と連携を強化し「台風」「新型コロナウイルス」「創業」など各種支援を行い、

東京オリンピック・パラリンピックに向け、多様化する決済システムへの対応支援など、環境整備を進めて参りました。観光客の減少する夏には「かき

【Ⅱ】佐原戦略ビジネスプランの実践

「事業承継」につきましましては、「出張相談会」を開催、またブロックコディネーターとの連携などにより、事業者への意識付けを行って参りました。消費税軽減税率対策につきましましては、佐原税務署と協力し、またキャッシュレス化については、端末機の導入の支援を行いました。予測が難しく変化の激しい環境が続く中、柔軟に対応できる経営基盤づくりの支援を引き続き行つて参ります。

【Ⅲ】会議所運営の充実

構成基盤である会員数は、地域経済の低迷、事業承継問題もある廃業の表面化により減少となりました。

今後、役員の方々をはじめ会員の皆様のご協力を頂きながら、増強に努めて参ります。

財政面では、限られた財源であること認識し、管理運営に努めて各種補助金等の財源獲得に努めるとともに、基金の取り崩しは必要最小限とし、引き続き財政基盤の確立に取り組んで参ります。

最後に、地元経済活動を支援する商工会議所として、目の前の難局を過度に恐れず、正しく対処すべく一丸となって邁進して参ります。

ベスト・アクション表彰授与

関東商工会議所連合会「令和2年度ベスト・アクション表彰」が、NPO法人小野川と佐原の町並みを考える会理事長佐藤健太良氏に授与されました。



書面決議による通常議員総会の開催



ベストアクション表彰状授与



常議員会 会頭 挨拶

佐原の味
柏屋のもなか
 TEL 0478-52-3707
 FAX 0478-52-3708
 http://www.oec-monakaya.co.jp

水漏れ・つまり修理等小工事承ります
 水廻りのリフォーム・プロパンガス・水郷米・灯油
株式会社 カノウヤ
 代表取締役 坂本博一
 香取市佐原1-3389 TEL 0478-54-2248

紳士・婦人洋品・ギフト・学生衣料
元木
 CHUKIカード 香取市佐原上宿大通り 石井内科医院ソバ
 加盟店 TEL. 0478 (52) 3751(番代)

安く・良く・早く・真心こめて
 総合石材・石碑・優良墓所御案内
白鳥石材株式会社
 香取市佐原1722 若松町
 ☎0120-52-4171

石井工業株式会社
 想いが形に残る仕事です
 http://www.ishiicon.co.jp

この街と生きて行く。
SSK 佐原信用金庫
 理事長 小森 哲
 本店営業部 TEL 54-2120
 本宿支店 TEL 54-2120
 北出張所 TEL 54-2177
 http://www.shinkin.co.jp/sawara/

総合水処理・総合設備
 環境装置機器・技術管理
 工業薬品
クボキ水工株式会社
 代表取締役社長
久保木 一三
 本社 千葉県香取市牧野 2013
 ☎0478(55)1331(代)
 千葉営業所 千葉市緑区おゆみ野 4-21-3
 ☎043(292)1333(代)
 成田営業所 成田市美郷台 1-5-12
 ☎0476(24)3322(代)

できるわけある
NID
株式会社エヌアイディ
 システム開発、システムマネジメント、
 データソリューション、プロダクト開発
 https://www.nid.co.jp/ https://www.nidmi.co.jp/

各種給付金・サポート会場の締切日に注意しましょう！！

◆**千葉県**の支援策 =千葉県中小企業再建支援金=

電子申請：令和2年8月31日(月)
23時59分までに送信完了
郵送での申請：令和2年8月31日(月)の消印有効
▷対象は？

売上が前年同月比50%以上減った県内に主たる事業所を有する、
今後も事業を継続する意思のある事業者

▷支援額は？
10万円～40万円(休業要請対象業種、賃貸状況により決定)



支援対象の追加及び支給要件の緩和について(6/17)

- ①新たに特定非営利活動法人、医療法人、社会福祉法人、組合(企業組合、農協、漁協等)、一般社団(財団)法人、公益社団(財団)法人についても支援対象として追加します。
- ②令和2年1月から3月の間に設立された中小企業等についても支給対象とします。

【問合せ】中小企業再建支援金センター

☎：0570-04-4894

必要な書類の詳細および申請はこちらから→



◆**香取市**の支援策

=香取市飲食店等緊急支援金=

郵送：令和2年7月31日当日消印有効

▷対象は？ 売上が前年同月比50%以上減った
飲食・宿泊事業者で、引き続き市内で
営業する事業者

▷支援額は？1事業者につき30万円

=香取市中小企業者事業継続支援金=

郵送：令和2年8月31日当日消印有効

▷対象は？ 売上が前年同月比50%以上減った
市内に主たる事業所がある中小企業者
などで、引き続き市内で営業する事業者

▷支援額は？10万円～30万円
(市内の事業所数により決定)



申請に必要な書類の詳細および
ダウンロードはこちらから↑

【問合せ】香取市商工観光課

☎：0478-50-1234

◆**国**の支援策 =持続化給付金= **申請サポート会場について**

国の支援策である、持続化給付金の締切は令和3年1月15日までですが、
申請サポート佐原会場の実施期間は令和2年7月31日(金)まで(予定)となっています。

持続化給付金の申請方法は電子申請のみです。電子申請に不安のある方は申請サポート会場を必ず活用しましょう！

▷会場 佐原商工会議所4階大ホール

▷実施期間 ～7月31日(金) 午前9時～午後5時 ※土日祝日も実施

▷予約方法 【WEB予約】<https://www.jizokuka-kyufu.jp/>より

【電話予約】予約専用ダイヤル(0120-835-130 自動音声対応)

電話予約窓口(0570-077-866 オペレーター対応)

※予約には会場コードが必要です。佐原商工会議所の会場コードは「1208」

持続化給付金特設サイト

申請に必要な書類の詳細および
会場WEB予約はこちらから→



小規模事業者持続化補助金(コロナ特別対応型)の公募が始まっています！

- ◇補助対象 小規模事業者かつ、補助対象経費の6分の1以上が、以下のいずれかの要件に合致すること。
- 要件 コロナ特別対応型A類型：サプライチェーンの毀損への対応
- コロナ特別対応型B類型：非対面型ビジネスモデルへの転換
- コロナ特別対応型C類型：テレワーク環境の整備

※PC・タブレット・WEBカメラ等のハードウェアの購入費用は対象外

- ◇補助上限額 上限100万円
- ◇補助率 A類型2/3 B・C類型 3/4
- ◇補助対象経費 機械装置等費、広報費、展示会等出展費、旅費、開発費、資料購入費、雑務費、借料、専門家謝金、専門家旅費、設備処分費、委託費、外注費
- ◇公募締切 第3回締切2020年8月7日(金)必着
- 第4回締切2020年10月2日(金)必着

様式のダウンロード→募集要項の詳細はこちら



※申請には商工会議所の発行する支援機関確認書が必要です。締切までに十分な余裕を持ってご連絡ください。

※コロナ特別対応型のほかに一般型の公募もごさいます。詳細は佐原商工会議所までお問合せください。

お問合せ 佐原商工会議所 ☎54-2244 担当 伊能・澤木・北田

雇用維持サポート相談

雇用に関するお悩みはございませんか？

社会保険労務士が、**雇用調整助成金等**の雇用関係の各種申請手続きや雇用維持のための取組について、電話又はWebで相談に応じます。※Web会議システム「ZOOM」を使用します。

●電話相談

043-223-3868

月曜日から金曜日(祝日除く)
9:00~17:00

●WEB相談

月曜日・水曜日・金曜日(祝日除く) 9:00~17:00

事前予約制(1企業30分程度) ※原則として、実施希望日の2日前(閉庁日を除く)までに申込みをお願いします。

●予約方法

ちば電子申請サービスからお申込み
<https://www.shinsei.elg-front.jp/chiba2/uketsuke/form.do?id=1589881269922>



富士測量株式会社

代表取締役 小倉 満

香取市津宮2272

TEL 55-0301

皮膚病・ぜんそく・処方せん調剤



サクマ薬局

本店 香取市上仲町イ3393 TEL0478-52-3432
北口店 香取市北3-13-19 TEL0478-52-3886

いつでも、便利に!
朝10時から夜7時まで
毎月第3木曜日定休日
ドコモショップ佐原店
TEL 0120-047-899

お悩みではありませんか?

墓じまい お葬式 散骨
高橋式典 ハナホール
無料電話 0120-555-969

自動車燃料から家庭燃料まで
皆様の安心と健康をお届けする
長島グループ
長島石油株式会社
香取市佐原口2028-11
Tel 55-1234
長島セントラルガス株式会社
香取市大根1856-1
Tel 59-3331

VLCC "APOLLO DREAM" 31.2万トン 全長339.5米 幅60.0米(油槽船)
海運業界の
拡大・発展に寄与し
日本のエネルギーの
安定・輸送に貢献する
千葉商船株式会社

冷凍食品輸送のパイオニア
田石丸船団
(有) 椎名急送 香取市返田735
TEL.0478-59-2555 FAX.0478-59-2579
林業 製材 加工
木材産業樹工株式会社
香取市牧野2142-2
TEL.0478-79-8055

「生きる」を創る。
Aflac
■取扱保険会社■
アフラック・オリックス生命
ソニー生命
京葉プランニング
☎ 0120-54-6638

佐原商工会議所青年部 オンラインにて定時総会を開催

5月12日(水) オンラインにて定時総会を開催いたしました。

令和元年度収支決算報告・令和2年度収支予算書(案)を議題とし、原案通り承認されました。

青年部の任期は4月1日～翌年3月31日までと定められております。そのため、3月に事業報告・事業計画や役員(案)を議題とした臨時総会を開催し、新たな年度が始まると、新役員を中心として事業が始まります。

千葉県内の青年部で組織されている、千葉県商工会議所青年部連合会。関東圏内の青年部で組織されている、関東商工会議所青年部連合会。日本国内の青年部で組織されている、日本商工会議所青年部と全ての青年部は原則として臨時総会、定時総会を開催しております。

佐原商工会議所青年部は、地域社会の発展や自己研鑽を通じて自社の発展のために組織された20歳～49歳までの団体です。随時会員を募集しております。(体験入部も可能です。)興味のある方は、まずは事務局までご連絡下さい。

☎54-2244

～2020年度の青年部役員紹介～

(敬称略)

- 会長 濤川 和彦
- 直前会長 青野 俊浩
- 副会長 久保田 英己 根本 雅圭 高柳 良則
- 監事 鈴木 仁 伊藤 智也
- 県青連出向理事 根本 雅圭
- 県連代理出向者 久保田 英己

総務委員会	担当副会長 根本 雅圭
総会・役員会・例会進行 会議所だより企画 視察研修企画開催 家族親睦企画開催 講師例会企画開催	委員長 石井 亮 副委員長 木内 誠 馬場 善広 委員 坂本 真史 木内 正敏 伊藤 友則 根本 和明 高橋 良浩

ふるさと開発委員会	担当副会長 高柳 良則
あやめ設置・撤去の運営 ふるさとフェスタさわら2020 日帰り視察研修企画開催 ちばアート祭2020への協力	委員長 並木 一茂 副委員長 文山 博夫 坂本 直輝 委員 大竹 正浩 根本 富士雄 伊藤 智也 松川 貴洋

いきいき交流委員会	担当副会長 久保田 英己
水郷あやめフェスティバル企画開催 政策提言 会員拡大事業 新年会企画開催	委員長 向井 直樹 副委員長 伊能 良 木村 純也 広畑 省次 委員 北田 朋也 鈴木 仁 粟飯原 洋一 池田 健一 根本 潤一

あやめパーク内にツツジを植樹するお手伝いをしました

佐原商工会議所女性会は、事業の一環として(一社)水郷佐原観光協会と連携した事業協力をさせて頂いており、6月23日(火)あやめパーク内にツツジを植樹するお手伝いをしました。

コロナ感染の終息が見えてこない状況の中、来年の初夏には見事なツツジ並木がほのかな香りを漂わせて多くの観光客の皆様をお迎えできることでしょう。誰もがコロナの早い終息を願ってやみませんが、女性会もピンチの時こそ地域に役立つ存在でありたいと考え 実行して参ります。



市内観光施設が再開しています

伊能忠敬記念館	9時～16時30分 月曜休み(国民の祝日は開館) 入館時間と人数に制限があります。 (旧宅は修理工事のため7月10日まで休館) ☎:54-1118
水郷佐原山車会館	9時～16時30分 月曜休み(国民の祝日は開館) 利用人数の制限(30名程度まで)を実施しています。 ☎:52-4104
佐原町並み交流館	10時～17時 第二月曜休み(祝日の場合は翌平日) ☎:54-1000
水郷佐原観光協会駅前案内所	9時～17時 ☎:52-6675
小野川沿い中央案内所	10時～16時 月曜休み(祝日の場合は翌平日) ☎:55-2020
水郷佐原あやめパーク	9時～16時30分 月曜休み(祝日の場合は翌平日) 営業時間は季節により変動します。 (7月中はハスの見頃に合わせ8時～15時30分) ☎:56-0411
さわら町屋館 (上川岸小公園)	10時～18時(当面の間) 月曜休み(祝日の場合は翌平日) ☎:79-9385

各施設に来館の際は、新型コロナウイルス感染症対策にご協力ください。
■マスク着用 ■人と人との間隔を空ける(ソーシャルディスタンス)
■手洗いと消毒 ■せき、発熱などの症状がある方は来館をお控えください。

地域と共に、創業明暦3年(1657)

お菓子の
ことなら **虎屋**
香取市佐原イ1717 TEL.0478-52-2413

豊かな自然を未来へ届けたい
有限会社 小倉商店
代表取締役 小倉万明
香取市扇島2113
電話0478-56-0430

内科・消化器内科
坂本医院
休診日(日・祝日)午後休診(火・土)
香取市佐原口 2028-43
☎0478-52-3381

東和総合警備保障株式会社
千葉県香取市佐原口2122-8
TEL:0478-52-3141
FAX:0478-52-9180
E-mail:towa-sec@diamond.broba.co.jp

オーダーカーテン・内装工事一式・寝装品
(有)もとき寝具店
香取市北1-10-6
TEL:0478-52-4247
FAX:0478-54-7678

あなたの街の
水戸証券
佐原支店 0478-55-0310

中小企業の皆様のおきパートナー
(株)ごうこ小倉会計事務所
郷古明子税理士事務所
香取市北3-11-2 ☎0478-52-3960

佐原税理士法人
北オフィス
税理士 佐藤 公彦
行政書士
〒287-0002 千葉県香取市北3-8-6 MULEビル3F
Tel 0478-52-2511 Fax 0478-52-2668

佐原商工会議所 新規会員募集中!!

会員は経営診断、税務、法律、融資など、国や県の支援機関と連携した、きめ細やかな支援を受けることができます!
まずはお気軽にお電話下さい! 入会担当:☎54-2244

小規模企業の経営者の皆さまへ
退職後のゆとりある生活のために **小規模企業共済制度**
先行き不透明なこの時代。
退職後の生活資金は万全ですか?
経営者の皆さま。退職金の準備を中小機構がお手伝いします。
小規模企業共済制度に加入し、毎月掛金を納付すれば、退職時に共済金が支払われ、現役引退後も安心した生活設計が立てられます。
制度の運営機関:独立行政法人中小企業基盤整備機構 TEL:050-5541-7171(共済相談室) 小規模企業共済 検索



お知らせコーナー

◎相談ごと・・・

経営診断(巡回診断)

7月20日(月)午後1時より
経営全般について診断
中小企業診断士 友光 俊郎 氏

記帳継続指導

随時 日々の帳簿の付け方など

法律相談(有料・会員は補助あり)

毎週火曜日 午後1時から4時
佐原商工会議所

事前予約制 ☎043-227-8983

千葉県弁護士会所属弁護士

事業承継出張相談会(無料)

7月22日(水) 午前10時から午後4時

事前予約制 ☎54-2244

千葉県事業引継ぎ支援センター

佐原商工会議所 共催

【創業者向け】ステップアップセミナー(無料)

8月29日(土) 午後1時30分～

佐原中央公民館 定員20名

問合せ ☎54-2244

千葉県よろず支援拠点 主催

香取市 佐原商工会議所

香取市商工会 佐原信用金庫 共催

◎お買い物・・・

薬師市

7月は中止します。

さわら青空市

7月4日(土)、7月18日(土)

【毎月第1・第3土曜日】

午前9時から正午

佐原駅前まゆショッピングセンター駐車場

農産物、加工品、衣料品 その他 雨天中止

骨董市・町並み青空市

7月5日(日)午前8時～12時

【毎月第1日曜日】

八坂神社境内

お問い合わせ：佐原町並み交流館

☎52-1000

※新型コロナウイルス感染症拡大防止のため、本誌掲載の事業・イベントなどが延期または中止となる場合があります。ご了承ください。

新入会員のご紹介(令和元年度11月～令和2年度6月末・加入日順)

No.	事業所名	所在地	業種
1	(有) タクミ産業	沢 2847-16	種苗等、卸売業
2	(株) アグリシステム	沢 2847-1	農業
3	佐原みらい運河(株)	玉造 3-1-5	まちづくり観光振興
4	ヒューマンモビリティ	阿玉川 165	自動車修理
5	小林塗装工業	玉造 1-7-9	塗装工業
6	幸せの黄色いハンカチ	釜塚 248	民泊
7	カジュアル割烹かしん	北 1-9-3 萌翔ビル 1F	飲食業
8	NPO 法人 小野川と佐原の町並みを考える会	佐原イ 1903 佐原町並み交流館内	非営利団体
9	ねござえもん行政書士事務所	谷中 1020	行政書士業務、機械修理、販売他
10	カラオケ夢時歌	佐原イ 151	カラオケ居酒屋
11	(株) SAN やかんの物語	佐原ロ 2117-12	韓国家庭料理
12	インテリア美屋	九美上 50	内装工
13	ZERO	佐原イ 700	太陽光温水
14	佐原椿運転代行	玉造 2-9-15	運転代行業
15	Prime Stage	北 1-9-3 萌翔ビル 2F	化粧品販売及びエステサロン
16	珈琲遅歩庵いのう	佐原イ 1721-12	喫茶店
17	(一社) 水郷介護支援パートナー 水郷エスコート	北 2-14-2 笹本ビル 201	介護・福祉タクシー、 民間救急
18	木材産業樹工(株)	牧野 2142-2	木材兼造園土木

※申込時に会員名簿への掲載を希望しない事業所については、掲載していませんのでご了承下さい。

会員紹介

(株)クリーンサービス

住 所：香取市佐原二 6027-6

T E L：0478-79-5920

F A X：0478-79-5930

香取市を中心にホテル客室清掃、
ハウスクリーニングを行なっています。
丁寧、細やかなサービスをご提供致します。
お気軽にお問い合わせ下さい。



佐原テイクアウトマップ

佐原の飲食店の出前、テイクアウト情報を掲載しています。ぜひご利用ください。



スマホで簡単検索 (Google Map)

源泉所得税個別指導の お知らせ

源泉所得税は

7月10日(金)が納付期限です。

下記の程で指導会を開催します。

ご都合の良い時にお越しください。

日時：令和2年7月8日(水)・9日(木)・10日(金)

受付：午前9時00分～11時45分

午後1時00分～4時00分

場所：佐原商工会議所 3階会議室

※源泉徴収票・納付書・源泉徴収税額票等・

筆記用具・電卓をお持ち下さい。

主催：佐原商工会議所 佐原青色連合会

7月会議所予定

1日(水) 正副会頭会議

3日(金) 第2回事務局長会議 (千葉市)

7日(火) 青年部役員会

20日(月) 「事業承継ネット

ワークちば」

地区別情報連絡会

(成田市)

22日(水) 青年部例会

28日(火) 創業・連携推進

懇談会(成田市)



経営者の未来と
会社の安心のために。



●お引受けには所定の条件があります。本商品をご検討の際には「重要事項説明書(契約概要・注意喚起情報)その他重要なお知らせ」のご契約のしおり・約款を必ずご覧ください。 AXA-AI-1709-1426/9F7

アクサ生命

就業不能 保障プラン

生活障害保障型定期保険

会社と経営者の安心をより確かなものにするために。

在任中

「就業不能リスク」
「経営リスク」への備え

ご勇退

「役員退職慰労金」
の準備

アクサ生命は、商工会議所と協力し、会員事業所の各種ニーズ(弔慰金・見舞金制度、退職金制度、リスク対策や事業承継など)を共済制度/福祉制度でサポートしています。

アクサ生命保険株式会社
千葉支社 鏡子営業所 佐原駐在
〒287-0003 千葉県香取市佐原(525-1 佐原商工会議所2階)
TEL 0478-52-5340

口座振替ご利用のお願い

商工会議所会費の納入に口座振替のご利用をされていない方は、口座振替のご利用をお願いいたします。ご利用いただける金融機関は多数ございますので、お気軽にお問い合わせ下さい。 お問合せ 佐原商工会議所 ☎54-2244

地域と共に100年

～お客様との打ち合わせから納品まで～

営業品目

伝票・帳票・広報誌・会報誌・パンフレット・チラシ・ポスター・葉書・案内状・

封筒・名刺・サービス券・カレンダー その他一般印刷物全般

事務機器・事務用品・コピー用紙・紙製品・ゴム印・印鑑・名入製品・別製品

ココヨ製品・文具・ギフト用品・看板

オフィスの通販! カウネット

佐原印刷株式会社

〒287-0036 千葉県香取市観音93-2 tel.0478-58-1531 fax.0478-52-2573

E-mail sawara@sawara-insatsu.co.jp

14,500世帯(旧佐原市エリア)
の折込実績!
(1コマ)

掲載広告を募集しています!

←1コマ 5,000円+税/1か月(会員価格)

50,000円+税/1年契約(会員価格)

【問い合わせ】☎0478-54-2244